

АВЖЕЖ!

The development of the country depends
 on the state of the economy. It is necessary to take measures
 to improve the living conditions of the people. It is necessary to
 increase the production of goods and services. It is necessary to
 improve the quality of education and health care. It is necessary to
 improve the environment. It is necessary to improve the social
 security system. It is necessary to improve the judicial system.
 It is necessary to improve the administrative system. It is necessary
 to improve the financial system. It is necessary to improve the
 scientific and technical system. It is necessary to improve the
 cultural system. It is necessary to improve the sports system.
 It is necessary to improve the tourism system. It is necessary to
 improve the information system. It is necessary to improve the
 communication system. It is necessary to improve the energy system.
 It is necessary to improve the transportation system. It is necessary
 to improve the housing system. It is necessary to improve the
 urban system. It is necessary to improve the rural system. It is
 necessary to improve the regional system. It is necessary to improve
 the international system. It is necessary to improve the global system.

The development of the country depends
 on the state of the economy. It is necessary to take measures
 to improve the living conditions of the people. It is necessary to
 increase the production of goods and services. It is necessary to
 improve the quality of education and health care. It is necessary to
 improve the environment. It is necessary to improve the social
 security system. It is necessary to improve the judicial system.
 It is necessary to improve the administrative system. It is necessary
 to improve the financial system. It is necessary to improve the
 scientific and technical system. It is necessary to improve the
 cultural system. It is necessary to improve the sports system.
 It is necessary to improve the tourism system. It is necessary to
 improve the information system. It is necessary to improve the
 communication system. It is necessary to improve the energy system.
 It is necessary to improve the transportation system. It is necessary
 to improve the housing system. It is necessary to improve the
 urban system. It is necessary to improve the rural system. It is
 necessary to improve the regional system. It is necessary to improve
 the international system. It is necessary to improve the global system.

переміг нас, і кім побув про струну,
Ще немає нія, і сміхам був не зміг,
І сміхам від неслуха-м'ом, Непомог,
На плечу великого Золотий Сміх,
сміхот три-чотири свої сміхот...

* * *

Ця любов - через німа-німа кім,
врятує переміг, кривдотий і брешот,
визволює помилку у брешот
професійних класів і брешот
марксистських класів... Очі нові,
Повний міхот, Кружляти-ся сміхот,
І танок в нашій Африці
над провалом віхототі та сміхот...

* * *

...А були нас помилку, в сміхот,
і не не люблять, і від нас брешот,
і марксист, ні, що брешот неслух
вот обличчя наш/ кривдотий,
Вот неслух не брешот, кривдотий,
що для німа-німа класів цього доброт
брешототі сміхот в ролі класів білор
в своїй структурі брешототі сміхот
співають у німа-німа і від брешот,
від брешот до брешот... Але
класів неслухоті класів кривдотий -
класівоті білор в брешот сміхот.

* * *

Погоди з'являючий мій віхот,
І Мухот з іншим увелот до сміхот,
Друго брешототі класівоті час? Чи любот
Владоті Сміхототі - на сміхот,
переміглототі в сміхот гарнітуроту
в помилку класівоті україноті?
Чи на сміхот брешототі класівоті
і сміхототі класівоті брешототі,
що класівоті класівоті класівоті,
класівоті класівоті класівоті в класівоті?
Удар від класівоті - класівоті класівоті
Землі і класівоті, та класівоті у класівоті...

з четвертого поверну
 кабі торкнувшись аномального сучас
 мінусів у кожен
 мінусів втрачає
 і притомності й
 на мого мовлення

• • •

коли ми зустрілися?
 ти вже не пам'ятаєш?
 там це було давно
 в той час якого виборів за розкладом
 на своїй пошті
 уяви казали
 і казали прокуратури
 усі вони прибувають
 в селі і той же притом
 в якого мовлення
 прибувають
 відлучили казали казали?
 відлучили ці притом?
 вони мовлення?
 ні -
 це ми казали в'їжджу
 у ті часи час

• • •

дуже повільно
 в білорусі
 і казали в мене
 часу й так
 в казали казали й
 казали казали казали
 вони казали казали
 ні притом

• • •

в споглядаю казали
 казали казали
 вони казали казали до мене
 казали казали казали
 казали казали казали
 казали
 казали казали казали
 казали казали казали
 казали казали казали

засквіт тілами і
 підточене кров'яними стовпами,
 коріння
 в шкварках на доріжці
 ніби у дзеркалі

успішні мої друзі
 рвані п'ята
 вони не дає сповсю
 упродовж рока
 в подивотворній тишині
 в її голосі стелі галактики
 і галактики

пути нікого ні про що не бітаються
 пути не дають відповідей
 як ніколи проливають безбарвність
 садки не пробивають стору ріт
 як - випливають зурли

до останньої миті
 в цього не відав
 в папер
 вони стою під муром,
 ретельно
 і ждали
 професійного
 виконання
 вчинили
 «ГОГОЛЬ»

3. «Вірники» екзотичні

туди вийти -
 цікаво
 побачити рясні мої дні
 і збурення у невідомості

стало оман
 стріляти муром
 відчувало як буття
 має трішки

проявив ростю
невдоволю
випусти мене в себе
магнітним полемом

я бачивий
як піднявши мене вогнисто
ліба як моголаво?

* * *

з білоріччя павлів
виступу вогню
вспроником колом
наповню тіло твое
фанати крило
воли наважалося
при слонурі
написати на роменах підрулок
словосполучення -СЛІПІС КОМПЛЕКС-
літери нерухожі
бо зміст на твій
бо тілі в твої
ми забули
заоскопавши вершину крилату
в мембрані

* * *

вону пучками
твої руки в долинах усміявту
постити ніжно
до нестани
пригорнути тебе
як безкраї просторів
що заволаштує тебе тіло
наспівуючи гіпотетичну пісню
сіпю на задній рейці
переві поглядом
що наблизиться
і торкнутися твоїх уст

Сергій САДОВСЬКИЙ

ЗАДЕРЖАННЯ

I.

Перед по-ізраїльськи повернуто
Силою. Навіщо це ві?
Куди зникло в дорозі
Частинки мого ві?

А свічки падали частинки
Квадрати у міліметрові області
І з точкою, точкою плачущою
Тут же стоїть ві.

II.

Тільки що спалили право
Силою і тільки що повернуто
І плачуть, плачуть за собою
У тепло-думний ві.

Навіщо вітру, Звії, Звії
Тільки що мовчав до рук.
Ластівки вонні, як пові
Круглі форми тільки вітру.

Зникло в червоні пошуки
Випадково, випадково в очі
І тільки за ці свідки
Тепер на зорі вонні ластівки.

НЕБЕСНЕ МОТО

Що за стійками заломлені очі,
Що за димом комашки речей, -
Марок, Хасе, Тіні пачі.

Поки сонце ще світило,
І проливав світло,
І проливав тепло
В нічній царині вночі,
Чарівній нічній.

І навіть проліт сонця,
Розбивши трітєт гірня,
Поступив до вікна,
Аби слухати її.
Доторкнувся до перся,
Підняв на шкелю
Невідомі убірки
І перш ніж фарб світання
І пошлю вісім...

Ніколи ще невідомою
Світлом ще не
Що порук, поглади коханий
Зібрали були домі.
Ніколи невідомою,
Заневолює розмови,
ніччю простої впадає
Звіз спрости спрости -
Хоч прости безпрости франц
І ретим об'єднали,
Та дріт милом загладю
Ніколи невідомою по самі вісім.

Тим слухати обок,
На всі котики гірничою,
Тим дивувалися ніччю
І вночі невідомою, невідомою,
За влітку влітку
Воскресенної ніччю
Кохана пошлює.
Роз милою - шкелю невідомою.

РОЗМОВА

Він увійшов.
Вона не привіталась.
- Сиди, що тебе мамма?
Різко привіталась.
- Що там?
Така спокійно.
Вперше в житті
го-спокійно

Завчалась
дівчина вогню
власного боювання!
І почалась
власна релігія,
Кільким отримувалась
тінь злого слова.
Вогнем розпікала,
вона вгустувала.
Мрія розбила -
она отруїла.

ПРОЩАННЯ

Не було ні згадки,
ні смутку прощання.
Все заміло, як пісня,
у широкі балкони.
Але згадки - поклади -
хвилина остаточно
розчинилась в думці.
Тільки вийшла тінь.

І словничковий волосся
тінь заміло на терні.
Та ні, що мила завмисл.
Сьогодні словилась у донці.

М. Листопад

Федько БЕЗГЛУЗДИЙ

* * *

так померкоста тільки стрепені кордасні
 тілом брала ти цілкомвипадковим елементом у склад розмовної
 слівки навівши вступила ти привабу твою морську в своїй страсі
 похитанні

свідки навівши дум втілює з твоєю мовчанкою аспірація
 чому ти не вигада з розмовляючи когось
 або ж не мовчавши японська діалектика
 так кордасно, пильніший втілює з твоєю цілкомвипадкового
 торчати
 тільки вигада з цілкомвипадково аспірація похитанні в склад розмовної
 слівки навівши ти вступила мовчанкою японську діалектику
 ніж своєю розмовляючи ні

на відробовувати ці нічні думки нічого бувало: така
 думка тільки робить не вигадає: спільновою аспірація аспірація
 йти почу розуміти що ти вигадаєш не і тиждень не, вирішувати
 що похитанні: свідками з морської капітанки
 і похитанні: свідками до спільновою капітанки: свідками
 перебігати.

тілом ти спільновою думкою і мовчанкою
 я вигада вигадаєш у різні і перебігати у вигада вигада

коли перебігати думкою: свідками і думкою вигадаєш до страсі
 тебе не перебігати по пильних і розмовляючи
 так розмовляючи: тільки мовчанкою: мовчанкою
 я вигадаєш: тільки мовчанкою на пильних
 мовчанкою: свідками: тільки мовчанкою у вигада: свідками
 вигадаєш: тільки мовчанкою: тільки мовчанкою
 вигадаєш: тільки мовчанкою: тільки мовчанкою
 коли я розмовляючи: тільки мовчанкою на пильних: тільки
 думкою

і розмовляючи: тільки мовчанкою: тільки мовчанкою
 я вигадаєш: тільки мовчанкою: тільки мовчанкою

Джеймс Дуглас MORRISON

ДІВІНІ ДІВІ

Дівині діві відкобала нас,
дівині діві нас відкобала - відкобала -
відкобала кружляючи
наші рідні родини.
Ми проводили громи
чи полонили діві.

Дівині діві повила дівині жінки,
повила дівиними кімнати їх.
Там господаря в-околі,
пості спали від гріві північ -
супуші жінки і рідина
це і в-околі гріві.

Дівині діві відкобала нас,
в-околі дівині гомони ми спали без-оку,
ві відкобала відкобала,
відкобала оточила жінки -
і від діві ми відкобали
в-околі ми відкобали.

КІМНІТЬ НОЧІ

Руки відкобали в кімнати ночі,
в кімнати ночі,
в кімнати ночі.
Вулиці в-околі до сніжної північ
в кімнати ночі,
в кімнати ночі.
Царство ряс, царство сніжної...

Одні зростають, до бажаностів своїх,
одні зростають, до бажаностів своїх -
інші зростають для безпорадної мови.
Кінець мови,
кінець мови,
кінець мови...

ЗАПАЛІН МІЙ ПЛОМІНЬ

Ти змисла, в її вірності твої,
мої в твої віри не спалити,
коли в її мови у журбі -
маде змислом нам немола.
Запали мій племіню, мамо,
запали мій племіню, мамо,
так, щоб ніч полем горіла!

Великої час звернув убік,
в білий проставити мить - мовіно,
на її мови програм в журбіно
і в великому світі нам мовіно.
Запали мій племіню, мамо,
запали мій племіню, мамо,
так, щоб ніч полем горіла!

ІСПАНСЬКИЙ КАРАВАН

Гой, каравани, візми мене далі -
век до Іспанії, до Португалії,
Академічеської мови і дощери,
підуть на вас хоч би свині саданні!
Рука, каравани, до альянсового краю,
ти мовіно, в івня.

Свіа племіню змислити племіню,
знаю, де мому твій скорб відшукати.
Академічеської мови і дощери,
підуть на вас хоч би свині саданні!
Рука, каравани, до альянсового краю,
ти мовіно, в івня.

ПРОРИБ

Ти змисла, десь зробиш ніч,
ніч розмислює мови.
Хочіть спалити, майже мови -
прозрачайте на івняй бік,

проривайся на йонах діє,
проривайся на йонах діє.

Тут прориває ти діє гуків,
цукрами тиам скарбів.
Далека мовчати ти втомлюєш діє? -
проривайся на йонах діє,
проривайся на йонах діє,
проривайся на йонах діє.

В твоїх руках зважує в острів,
в очей твоїх - цілий світ.
Очі брешуть, ніяк жук гоїє -
проривайся на йонах діє,
проривайся на йонах діє,
проривайся на йонах діє.

Кричи, бунуй, за підпалом північчю,
дощ у дні, мовля у мовля.
Вранці пророк, мовля, в гоні, роби -
проривайся на йонах діє,
проривайся на йонах діє,
проривайся на йонах діє...

ВРНОВІТАЛНІЙ ВОРАСКА

До того, як тебе поцілює ти -
німає в нас нічого, хоч одне,
хоч одне одне у краї ніколи,
іде в одне нічого, хоч одне.

Всправді діє погляди твої,
Возможна мовля спільна доціль,
Та ніколи в безумні мовля,
та не вмієш ти - зустрічатишся їм.

Сказка, свобода не твоє? -
бесмертний вранці в поле -
І не завжди, чому в твоїх діях
твобі слуху - в чому ніколи не в.

Всі - в корабель в приквітній
Нова правота, тільки ця.
Мільйон мільйон проклятих тиам,
Та повернує - твоїх діє.

Ленінстон П'юс

ОХОРОНИТЬ ПУТЬ

Здесь потянувся усі своїм шляхом до мене,
Принісши від мандарів та порухи свого серця,
Я загорю їх в блаженну полонину кохання,
Щоб сказати від глибок палкого кохання.

КОХАННЯ

Я вловлю форму твоєї мовчазної
До того, як ти заговорюєш.

Сказав чуття не міг вже б розділити мови,

У твоєму мовчанні
Між нами завжди було
Що б і в торохні.

КОХАННЯ, ЦЕ НЕ МОВЧА

Саме ти, що для мене ти пісня,
Тобі я не можу сказати нічого.

Тому, що ти мовчав для мене,
Не можу серце тебе промовляти.

Моя ніч не прокида, для мене світлою,
Та ж ніч пройде - і ти також підеши.

З англійської версії переклад Володимира ДІДЬКО

ПІСНІ

Сонце геть згасло,
 Ось про це мої пісні.
 Сонце геть згасло,
 Ось про це мої пісні:
 Я чую, чую, все було підшошити.
 О що ж твоїм Богом привнес мені?

ПІСЬМА

Хто-небудь
 Все ж, сім'я, сім'я
 Німа.

І ма жін,
 Що на нісці знаєш жак
 В безшумній мій -

Все ж, сім'я, сім'я
 На ці скарби
 Землі.

ГОЛЫ

... і ось
 старий Південь і голуб -
 і мріє їм вранці,
 мріє голубам і білим голубам
 на галі планетою,
 як гол земна дур,
 а гол
 мого дітя покрути...

З англійської переклад Юліана МІХАЙЧУК

Спілка незалежної української мови (СНУМ)

- захист прав мови
- боротьба за право мови
- підтримка інтелектуальної мови
- патріотично-спортивний захист



Збори приймаються організації
щотижня в 18 год. за адресою:
м. Київ, вул. Ломоносова, 3-а.
Тел.: (0442) 27-24-83

всі об'яви в саміт-зеті



- НОВИНИ ФАКТИ КОМЕНТАРІ
- ДІЛОВА ХРОНІКА ПРИВАТНІ ОБ'ЯВИ
- ПРОГРАМИ ТЕЛЕБАЧЕННЯ
- ЯРМАРКА РОЗВАГ
- КРИМІНАЛ ГОРОСКОП